

107 年度親子共學母語計畫 成果報告表

填表時間：107 年 11 月 30 日

壹、成果報告表

申請縣市	新北市			填表人/聯絡人			
				姓名	王仲萱		
				電話	26462832 分機 12		
計畫名稱	107 年度家庭親子共學母語計畫			傳真	26463840		
				e-mail	ts923@ntpc.edu.tw		
計畫期程	107 年 9 月 30 日至 107 年 11 月 18 日						
補助計畫金額	新臺幣		30,000 元	核定計畫金額	新臺幣		30,000 元
辦理項目	參加對象	辦理場次	活動地點	參與人次			
				女性	男性	合計	
閩南語	親子、祖孫	7	校內、校外 教學成果	14	21	35	
客家語							
原住民族語							
新 住 民 語	越南語						
	印尼語						
	泰語						
	緬甸語						
	柬埔寨 語						
	菲律賓 語						
	馬來西 亞語						
辦理單位	主辦單位			承辦單位			協辦單位
執行成果說明 (400 字以上)	1. 本年度活動辦理方式以 6 次室內課程，搭配 1 次戶外教學暨成果展之方式進行： (1) 社會教室/第 1 單元：生活趣味念謠 (2) 社會教室/第 2 單元：親屬稱謂 (3) 社會教室/第 3 單元：問候禮貌 (4) 社會教室/第 4 單元：鄉土蔬果 (5) 社會教室/第 5 單元：數字圖像 (6) 社會教室/第 6 單元：時間俗日子						

(7)戶外教學：內溝溪親山步道與自然同遊

課程內容以自編教材為主，播放多媒體教材，複習前一節之學習內容，依據各單元學習主題擴充內容，並搭配老師自編念謠，反覆朗誦加深印象；安排閩南語歌曲教唱，豐富學習內容，鼓勵親子互動共學。

2. 老師用心教學，與行政配合融洽，所有表件與家長通知都能預先準備與提醒，老師協助宣傳課程，鼓勵親子報名；教務處利用廣播與通知單提醒報名，並利用家長會與志工大會時間宣傳開課時間與內容，本次報名增加許多社區的家長與親子共同參加，年齡層更加廣泛，也有祖孫一起來上課。
3. 戶外教學課程，老師用心準備生態步道沿途生態圖片之介紹，並準備關卡與對照圖卡，非常用心，戶外教學家長的參與度相當高，不僅學習生態、歷史、步行健身，搭配闖關等遊戲與活動，更增加親人間的互動與情感交流。
4. 為鼓勵全程參與的學生與家長，於最後一堂課安排頒獎典禮，鼓勵全勤學員與用心學習的學生，塑造典範學習的氛圍。
5. 檢討本次課程，老師相當用心準備教學，去年參加的學生回流情形佳，由於志工大會的宣傳效益，社區家長也主動帶著孩子來學習。時間的安排上稍有不足，無法固定時段，雖提早通知，但假日家長上班或另有安排活動的情形，以致前六次的室內課程家長參與度較無法提升。希望能於假日固定時段進行課程。

6. 活動課程表及辦理時間地點

日期	時間	課程內容
09/30 (日) 上午	09:00-12:00	學習分辨容易念錯的音
10/14 (日) 上午	09:00-12:00	生活語詞~親子共學「家庭、親友稱謂」
10/20 (六) 下午	09:00-12:00	生活語詞~親子共學「問候、天氣、禮儀」
10/27 (六) 下午	01:30-04:30	生活語詞~親子共學「飲食食物、形狀、味道」
11/03 (六) 下午	01:30-04:30	生活語詞~親子共學「數字、顏色、量詞」
11/10 (六) 下午	01:30-04:30	生活語詞~親子共學「時間、日子、地點」
11/18 (日) 上午	08:30-12:30	校外教學~親山水步道、動植物、景物名稱

7. 講師背景資料

(1)內聘講師：廖崇仁老師。

(2)講師資歷：

教育部「國中小學閩南語教學支援工作人員」認證台九一國字 91094738 號。
95 年國小閩南語教學訪視評鑑績優教師 (台國二字第 0960083482 號)。
榮獲新北市 103 年閩南語績優教學支援工作人員(北教國字第 032225982 號)。

<p>效益評估</p> <p>(200 字以上)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本案預計辦理七場次，預估 35 人(含學生及家長)。依計畫擬定日程，完成七場活動，參加人數達到 35 人次。 2. 本案透過推廣家庭共學母語，永續傳承母語，促進家庭關係融洽、自我認同與社會尊重和諧，依計畫預期效益，評估達成以下目的： <ol style="list-style-type: none"> (1) 以生活化的情境對話與念謠，讓親子練習共同學習母語。 (2) 能經由母語學習來認識本土的自然生態、環保、人文、歷史等議題內涵，從而激發愛鄉愛土的情懷。 (3) 讓參加學員能對母語產生更高興趣，並願意繼續參與母語學習。 (4) 讓家長能夠正視自己母語流失態勢，建立母語信心並願意配合學校將母語教育延伸到家中，成為自然的生活語言。 3. 學員回饋意見： <ol style="list-style-type: none"> (1) 透過老師用心的準備，豐富的課程內容，將母語融入日常生活用語中。透過資訊融入教學，教學內容豐富、有趣且多元，學員學習效果顯著。經過七周的教導與學習，增強了學員在母語方面聽與說的能力。 (2) 安排東湖內溝溪生態步道戶外教學課程，進行社區生態踏查，了解自然生態與人文景觀的重要，也學會植物和設施的閩南語說法，親子體驗學習成效佳。 (3) 透過親子共學母語課程，增強親子密切關係，活絡家庭學習成長。在溫馨的氣氛下學習母語，更讓親子擁有甜蜜的相聚時光的回憶。
<p>檢討與建議</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 授課老師用心備課:老師學養豐富，興趣廣泛，自編教材唸謠童詩既生活化又容易學習。 2. 資訊融入教學:準備不同主題內容豐富的 powerpoint，大量運用圖片，使學員印象深刻。 3. 準備輕快動聽的歌曲，教材多元又豐富。 4. 老師唱作俱佳教學活潑，在輕鬆氣氛下快樂學習，快速吸收，受益良多。 5. 承辦人員用心提供舒適的上課環境，每次準備精美點心小禮物。 6. 原先與孩子一起報名參加的家長，常因有事無法每堂課出席，不過與家長溝通了解到本校家長社經背景較低，許多家庭父母假日還需忙著工作，雖有心陪同但無法全程參與，因此最後一次戶外動態成果展演暨體驗課程，許多家長都排除萬難參加，甚至祖孫三代都一同出席。 7. 以內溝溪生態步道戶外教學活動總結：遊戲式與體驗式的活動設計貼近生活又富教育內涵。 8. 參加的小朋友覺得台語課很有趣，能有校外教學感覺得開心，也讓自己的閩南語進步很多，希望下次還有機會參加。 9. 建議這樣有意義的課程可以一直延續，讓以後的學生也有同樣的機會親子共學母語。 10. 親子共學母語班教師專業熱誠，應培訓種子教師，以利母語推廣工作傳承。

其他	
相關附件	<input type="checkbox"/> 印刷品 <input checked="" type="checkbox"/> 課程表或流程表 <input checked="" type="checkbox"/> 電子檔 <input type="checkbox"/> 其他

貳、活動相片

請附上 5 張相片，並於說明欄位簡述活動過程，本表格如不敷使用，請自行增列。

紙本及 word 檔都需要，word 檔請郵寄至:ak7276@apps.ntpc.edu.tw 謝謝您☺

照片	辦理情形說明
	<p>第 1 堂課，祖孫一起來學母語。用趣味的念謠辨別容易念錯的發音。</p>
	<p>老師利用圖片讓孩子分辨親屬稱謂，與家長互動，輪流扮演親屬，能辨別親屬並正確念出稱謂，練習念謠加深印象。</p>



第三單元-問候禮貌，親子練習問候的話語。



利用學習單，練習台語的量詞，依照多媒體「量詞-圖像-聲音」對照連連看。



戶外教學，老師製作生態念謠，利用步道沿途學到的生態知識，以念謠方式學習，鼓勵親子共同上台挑戰。



從東湖樂活公園為起點，挑戰3公里的生態步道，一家人快樂出遊，學習台灣早期社會文化、實際體驗生態，結合念謠與歌唱發表，親子度過愉快又充實的學習之旅。

◎107 年度北港國小親子共學母語校外學習內容及流程

生態解說老師：賴華卿 台語老師：廖崇仁 手機：0927-008285

時間：2018 年 11 月 18 日（星期日）上午 8：50~12：30。

活動地點：台北市東湖-沿內溝溪華城橋起生態步道到五份埤段。

08:50--東湖樂活公園找車位停放，於樂活公園集合：

09:00-09:30--前往華城橋步道入口雙叉路：

1.齊念感恩詩及拱橋上合拍紀念照：

感恩天地的養飼，感謝山神俗土地，
山溪樹林草埔嬌，鳥隻蟲豸唸歌詩，
親近自然順天理，疼惜萬物咱做起。

2.沿步道前行沿路對照景物及花草植物生態解說。

3.環境念謠詩共 25 首，選出親子會念的就給獎品：（見附件資料）

09:30-10:00--木棧台上發給上課獎品/親子齊唸<環境念謠詩>並給獎：

1.對到了景物而且會唸出語詞就有小獎。

2.發給前六次課程參與學員全勤獎及加分表現優秀者的獎品。

10:00-11:00--中途站大涼亭親子唸<環境念謠詩>就有獎品：

1.沿路植物昆蟲魚類及水汙染解說。

2.芒草射箭遊戲。

3.對到了景物而且會唸出語詞就有小獎。

4.環境念謠詩共 25 首，選出親子會念的就給獎品：（見附件資料）

11:00-11:10--前往五份埤沿路親子齊唸出<環境念謠詩>就有獎品：

1.環境念謠詩共 25 首，選出親子會念的就給獎品：（見附件資料）

11:10-11:50--在五份埤大涼亭活動：

1.五份埤環境魚類生態解說及賞鳥屋活動解說。

2.對到了景物而且會唸出語詞就有小獎。

3.環境念謠詩共 25 首，選出親子會念的就給獎品：（見附件資料）

11:50-12:20--在大涼亭區合唱自然護生歌曲「蝴蝶夢飛」，歌詞如下：

中高年級 唱：

過去咱台灣的山俗地 有真濟蝴蝶佇咧飛

春天若來滿山遍野 飛著是外啊自在

台灣人講是寶島 偏偏無金銀財寶

蝴蝶予人掠來賣 愈大隻是愈好價

飛呀飛 你放心啊飛

阮袂閣抓你來買賣 摧殘你無辜的美麗

飛呀飛 你放心啊飛

飛跔咱家己的山溪 飛跔咱自由的土地

低年級 唱：

蝴蝶 蝴蝶 生得真美麗

頭戴著金絲 身穿花花衣

你愛花兒 花也愛你 你會跳舞 它有甜蜜

12:30--平安賦歸。

★內溝溪自然生態步道台語念謠詩 25 首列印-廖崇仁 20181118

p.1

秋天~ 楓仔葉
反紅~ 飄落塗
提走一工一工的日子
嘛陪阮一日一日大漢

p.2

幼齒像桂葉
花蕊像黃梅
圓圓果子像 micky
烏色鼻頭真趣味

p.3

消渴草 四界澁
利尿清熱好藥效
花蕊美麗閣幼秀
厝邊擺會看著伊

p.4

花蕊結規穗
一暝就謝去
果子親像棋盤跔
落水輕輕飄走去

p.5

待挺挺 出水面
猛日照我書生面
一年生出十二囡
阿姑疼孫惜命命

p.6

刺仔花 真大欉
日頭照著紅紅紅
厝前壁邊發規篷
搭棚遮蔭上蓋涼

p.24

青笛仔青笛仔 真古錐，
走來厝前念歌詩，
囡仔看甲笑微微。

p.25

溪水清清清
魚蝦水卒看明明
日頭光光光
田嬰水面來生卵

p.7

麒麟花 滿身刺
紅面吐黃真貴氣
人手離身無代誌
蜂仔飛來食趣味

p.8

五月初五扒龍船
挨挨陣陣沖沖滾
仙丹化作龍船花
魔神鬼怪會落衰

p.9

花蕊金黃像西施
風中軟腰真君子
當初出世若黃蟬
吟詩作對比古賢

p.10

美麗水芙蓉
澁甲規水面
水草欠日頭
魚蝦吸無氣
湖埤恬寂寂

p.11

管芒隨風搖
四界看會著
起厝崁厝頂
提來貫溪哥
芒心炒來食

p.12

黃花仔蜜菜
蜂仔真愛來
本是外來種
變做台灣菊

p.13

蝶仔蝶仔天頂飛
親像花蕊趁風吹

p.14

泰國鱧 誠恐怖
美國蝦 真兇惡
溪底橫行無敵手
台灣魚蝦走無路

p.15

溪哥仔魚
溪底無石無底覘
無底生卵無囡兒

p.16

鵝鷄咬雞仔囡
雞仔囡驚驚驚
雞母展翅恰伊拚

p.17

烏驚 烏驚 烏溜溜
愛食蟲仔嘎嘎啾

p.18

烏驚騎鷓鴣
好膽空中搖
烏驚騎水牛
好友鬥跤手

p.19

駕鴿、駕鴿會講話，
欲教就要教好話，
毋通教彼囉毋成話。

p.20

山娘仔、山娘仔長尾溜，
身軀閃爍若俳優，
飛過竹林苦棟仔樹，
規陣蹉跎無憂愁。

p.21

暗光鳥 上愛遛
規晡歇佇樹尾溜
日頭落山毋知休。

p.22

厝鳥仔 厝鳥仔 囡仔伴，
古錐美麗閣會唱歌。

p.23

牛郎織女欲相會
客鳥搭橋予個過